

关于中密（克罗地亚）互免签证协定 生效事的通知

各运输航空公司、各国际机场，国际合作服务中心：

外交部近日通知，《中华人民共和国政府和密克罗尼西亚联邦政府关于互免持外交、公务（官员）、公务普通护照人员签证的协定》已于2025年7月25日生效。现将协定的中文、英文文本（见附）转去，请据此为双方互免签证人员出行提供便利。

请国际合作服务中心通知外航及国际航协在华代表处。

附件：协定中文、英文文本

民航局国际司(港澳台办)

2025年8月5日

承办单位：国际司国际关系二处

电话：64092351

附件

中华人民共和国政府和密克罗尼西亚 联邦政府关于互免持外交、公务（官员）、 公务普通护照人员签证的协定

中华人民共和国政府和密克罗尼西亚联邦政府（以下称缔约双方），为进一步发展中华人民共和国和密克罗尼西亚联邦的友好关系，便利两国公民的往来，根据平等互惠原则，经过友好协商，就互免持外交、公务（官员）、公务普通护照人员签证问题达成协定如下：

第 一 条

中华人民共和国持有有效的中华人民共和国外交、公务、公务普通护照的公民和密克罗尼西亚联邦持有有效的密克罗尼西亚联邦外交、官员护照的公民，在缔约另一方入境、出境或者过境，自入境之日起不超过30日，免办签证。

第 二 条

本协定第一条所述缔约一方公民（不包括本协定第三

条所述人员),如欲在缔约另一方境内停留逾30日或者在缔约另一方境内从事工作、学习、定居、新闻报道等须缔约另一方主管部门事先批准的活动,应当在入境缔约另一方前申请签证。

第 三 条

持有效的外交、公务(官员)护照的外交、领事代表机构及国际组织中常驻人员,包括其持外交、公务(官员)护照的家庭成员,任期内在缔约另一方入境、出境、过境、停留,免办签证,但需在首次入境后30日内办理就任手续。

第 四 条

本协定第一条所述缔约一方公民应从缔约另一方向外国人开放的口岸入境、出境或者过境,并应当依照该国主管机关的规定履行必要的手续。

第 五 条

缔约一方公民在缔约另一方境内逗留期间,应当遵守

缔约另一方的法律和法规。

第 六 条

缔约一方的中央政府副部长级及以上职位的官员和军队少将级及以上军衔的军官,因公前往缔约另一方之前,应当通过外交途径征得该国的同意或者通报该国相应主管部门。

第 七 条

本协定不限制缔约双方的如下权利:拒绝不受欢迎或不可接受的缔约另一方人员进入本国领土或终止其在本国领土上的逗留,并无须说明理由。

第 八 条

由于国家安全、公共秩序或公共卫生等原因,缔约任何一方临时中止本协定的全部或部分条款,但在采取或者取消上述措施前,缔约一方应及时通过外交途径书面通知缔约另一方。

第 九 条

一、缔约双方应当在本协定签署之日起30日内，通过外交途径交换本协定第一条所述护照的样本。

二、在本协定有效期内，缔约一方如更新上述护照样式，应提前30日通过外交途径通知缔约另一方，并提供新护照的样本。

第 十 条

一、缔约双方在本协定解释或执行中产生争议，应通过双方友好协商或谈判解决。

二、本协定经双方书面同意可进行修改。修改内容根据本协定第十一条规定的程序生效。

第 十 一 条

一、缔约双方各自完成为使本协定生效所必需的国内法律程序后，应当通过外交途径书面通知缔约另一方，本协定在后一份书面通知发出之日起第30日生效。

二、本协定长期有效。如缔约一方要求终止本协定，应当通过外交途径书面通知缔约另一方。本协定自上述通知发出之日起第90日终止。

本协定由缔约双方政府授权的代表签署，以昭信守。

本协定于二〇一九年十二月十三日在北京签订，一式两份，每份均用中文、英文写成，两种文本同等作准。

中华人民共和国政府
代 表

密克罗尼西亚联邦政府
代 表



**AGREEMENT
 BETWEEN
 THE GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
 AND
 THE GOVERNMENT OF THE FEDERATED STATES OF MICRONESIA
 ON MUTUAL VISA EXEMPTION FOR HOLDERS OF DIPLOMATIC,
 SERVICE (OFFICIAL) PASSPORTS
 AND PASSPORTS FOR PUBLIC AFFAIRS**

The Government of the People's Republic of China and the Government of the Federated States of Micronesia (hereinafter referred to as the "Contracting Parties"),

With a view to further promoting friendly relations between their countries and facilitating exchange of visits by their citizens;

Having conducted friendly consultations on mutual visa exemption for holders of diplomatic, service (official) passports and passports for public affairs on the basis of equality and reciprocity;

HAVE agreed as follows:

ARTICLE I

Citizens of the People's Republic of China holding valid diplomatic, service passports and passports for public affairs of the People's Republic of China, and citizens of the Federated States of Micronesia holding valid diplomatic or official

passports of the Federated States of Micronesia, shall be exempted from visa requirement for entry into, exit from or transit through the territory of the other Contracting Party, for a period of stay not exceeding thirty (30) days from the date of their entry.

ARTICLE II

Citizens of either Contracting Party referred to in Article I of this Agreement (excluding the citizens referred to in Article III), who intend to enter and stay in the territory of the other Contracting Party for a period of more than thirty (30) days or engage in work, study, reside, news reports or other activities which shall be approved in advance by the other Contracting Party's competent authorities, shall apply for the visa before entering the territory of the other Contracting Party.

ARTICLE III

Members of diplomatic mission, consular post or international organizations holding valid diplomatic, service (official) passports, as well as their family members holding diplomatic, service (official) passports, shall be exempted from visa requirements for entry into, exit from, transit through or stay in the territory of the other Contracting Party for the duration of their accreditation, provided they have complied with the accreditation requirements of the other Contracting Party within thirty (30) days after their first arrival.

ARTICLE IV

Citizens of either Contracting Party referred to in Article I of this Agreement shall enter into, exit from or transit through the territory of the other Contracting Party through ports open to foreigners and shall adhere to the necessary formalities in accordance with the relevant regulations of the latter's competent authorities.

ARTICLE V

Citizens of either Contracting Party shall abide by the laws and regulations in force of the other Contracting Party during their stay in its territory.

ARTICLE VI

Officials at or above vice ministerial level of the central government and officers of or above the rank of major general of the armed forces of either Contracting Party shall obtain the prior consent of the other Contracting Party or inform the competent authorities of the other Contracting Party through diplomatic channels before their travel to the latter's territory for official purposes.

ARTICLE VII

This Agreement does not restrict the right of either Contracting Party to prohibit persona non grata or unacceptable citizens of the other Contracting Party from entering its territory or terminate their stay in its territory without citing

reasons therefore.

ARTICLE VIII

Either Contracting Party may temporarily suspend this Agreement partially or wholly on grounds of national security, public order or public health. However, it shall notify the other Contracting Party, in writing in advance, of its intention to suspend the Agreement and subsequently to cancel the suspension through diplomatic channels.

ARTICLE IX

1. The Contracting Parties shall complete, through diplomatic channels, the exchange of samples of their passports referred to in Article I of this Agreement within thirty (30) days from the date of signing of this Agreement.

2. During the period of validity of this Agreement, either Contracting Party shall inform the other Contracting Party, through diplomatic channels, thirty (30) days before its introduction, of any change to the format of the passports and furnish the latter with samples of new passports.

ARTICLE X

1. Any dispute between the Contracting Parties arising out of the interpretation or implementation of this Agreement shall be settled amicably through consultation or negotiations between the Contracting Parties.

2. This Agreement may be amended by mutual consent in writing between

the Contracting Parties. The amendments shall become effective in accordance with the procedures referred to in Article XI of this Agreement.

ARTICLE XI

1. This Agreement shall enter into force on the thirtieth (30) day following the date of the latter's written notification by the Contracting Parties, through diplomatic channels, indicating that the domestic requirements for its entry into force have been complied with.

2. This Agreement shall remain in force indefinitely. If either Contracting Party wishes to terminate this agreement, it shall notify the other Contracting Party in writing through diplomatic channels, and this Agreement shall cease to be effective on the ninetieth (90) day following the date of notification.

Hereby confirm that the Agreement is to be signed by the representatives designated by both Governments.

Done in duplicate in Beijing on 13th December 2019 in the Chinese and English languages, the two texts being equally authentic.

For the Government of the
People's Republic of China

For the Government of the
Federated States of Micronesia